<table>
<tr><td colspan="2">

<u>OHIKO OSOKO BILKURA / PLENO ORDINARIO</u>

<u>2024KO AZAROAREN 28A / 28 DE NOVIEMBRE DE 2024</u>

</td></tr>
<tr><td colspan="2">

BERTARATUAK / ASISTENTES

</td></tr>
<tr><td>

<u>IDAZKARI NAGUSIA / SECRETARIO GENERAL</u>

D. Daniel Salazar Irusta jauna

</td><td>

<u>ALKATEA / ALCALDE</u>

D. Jon Iraola Iriondo jauna

<u>ALKATEORDEAK / TENIENTES DE ALCALDE</u>

Dña. Ana Telleria Echeverria andrea
D. Alberto de la Hoz Gorriti jauna
Dña. Vanesa Hortas Mojón andrea
D. Jon Pérez Illana jauna.
D. Pedro Escribano Ruiz de la Torre jauna
D. Andoni Ameztoy Barón jauna

<u>ZINEGOTZIAK / CONCEJALES</u>

Dña. Sofía Archeli Mesonero andrea
D. Andoni Zabala Atristain jauna
D. Francisco Javier Lejardi Galarraga jauna
Dña. Arantzazu Mata Eguiguren andrea
Dña. Nerea Barruetabeña Garate andrea
D. Julián Manuel Díaz Gutiérrez jauna
Dña. Hiart Cabrera Ansola andrea
Dña. Leire Alberdi Arriola andrea
Dña. Ainhoa Ormazabal Igoa andrea
Dña. María Elena Ibañez Anuncibay andrea
Dña. María Mercedes Garate Larrañaga andrea
Dña. María Isabel Fernández Pejenaute

</td></tr>
</table>

Akta hau Osoko Bilkuraren grabazioarekin osatzen da. URL honen bidez eskura daiteke grabazioa:

La presente Acta se completa con la grabación del Pleno a la que se puede acceder a través de la siguiente URL:

http://bideoaktak.eibar.eus?pleno=20241128&instante=16

Eibarko udaletxearen Batzar Aretoan, bi mila eta hogeita lauko azaroaren hogeita zortzian, arratsaldeko zazpiak izanik, Udalbatza bildu zen bilkura berezian, goian aipaturiko jaun-andreek osatua; Ibañez Anuncibay andreak esana zuen ezingo zela etorri.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a las diecinueve horas del día veintiocho de noviembre de dos mil veinticuatro, se reunió en sesión extraordinaria el pleno municipal, formado por las señoras y señores anteriormente mencionadas/os; habiendo justificado su ausencia la señora Ibañez Anuncibay.

Alkate-udalburu jaunak hasiera eman dio bilerari.

El **Sr. Alcalde-Presidente** declara abierta la sesión.

GAI-ZERRENDA

ORDEN DEL DÍA

1. Aiora Arrieta Arreitunandia andreak eta Eva Juez Garmendia andreak zinegotzi kargua hartzea. ID9000-000199/2024

1. Toma de posesión de Dña. Aiora Arrieta Arreitunandia y Dña. Eva Juez Garmendia como concejalas. ID9000-000199/2024

Udal honetako Osoko Bilkurak 2024ko urriaren 28an egindako bilkuran jakin zuen Eibarko EAJ-PNV udal-taldeko kide Josu Mendicute Rodríguez jaunak eta Amaia Albizu Llubia andreak zinegotzi karguari uko egiten ziotela beren borondatez.

En sesión celebrada el día 28 de octubre de 2024, tomó conocimiento de las renuncias suscritas por los integrantes del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, D. Josu Mendicute Rodríguez y Dña. Amaia Albizu Llubia, a sus cargos de concejal y concejala.

Dagoeneko Hauteskunde Batzorde Zentralak igorri du Aiora Arrieta Arreiunandia andrearen ziurtagutuna, zeinak egiaztatzen duen 2023ko toki-

La Junta Electoral Central ha remitido la credencial de Dña. Aiora Arrieta Arreitunandia, que ocupa el 7º lugar en la lista, y de Dña. Eva Juez Garmendia, que

hauteskundeetarako Eibarko Udalerriko EAJ-PNVren hauteskunde-zerrendaren 7. postuan zegoela, eta baita Eva Juez Garmendiarena ere, zeina zerrenda bereko 2. ordezko gisa zegoen, haren aurretik zeudenek uko egin ondoren.

ocupa el lugar de 2ª suplente en la lista electoral de EAJ-PNV para las elecciones locales de 2023 - Municipio de Eibar; y previa renuncia anticipada de quienes les preceden en la candidatura.

Idazkaritza honetan jasotako ziurtagutunak egiaztatu ondoren, Arrieta eta Juez andreek bete egin dute ondasunen eta jardueren aitorpenak aurkezteko obligazioa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 75.7 artikuluan aurreikusi bezala.

Una vez comprobadas las credenciales recibidas en esta Secretaría, las Sras. Arrieta y Juez han cumplido con la obligación de presentar las declaraciones de bienes y de actividades, previstas en el artículo 75.7 de la Ley de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local

Ondoren, karguaz jabetzeko unean, eta karguaren izaera osoa eskuratzeko, Konstituzioari men egingo zaiola zin egin edo promes egin behar da, bai eta kasuan kasuko lege edo erregelamenduetan aurreikusitako gainerako baldintzak beteko direla ere.

A continuación, en el momento de tomar posesión, y para adquirir la plena condición de su cargo, se debe jurar o prometer acatamiento a la Constitución, así como cumplimentar los demás requisitos previstos en las leyes o reglamentos respectivos.

Karguaz jabetzeko, apirilaren 5eko 707/1979 Errege Dekretuak jasotzen duen formula erabiliko da.

Para la toma de posesión se utilizará la fórmula de juramento o promesa recogida en el Real Decreto 707/1979, de 5 de abril.

Alkate-udalburuak Aiora Arrieta Arreitunandia andreari eta Eva Juez Garmendia andreari dei egiten die, zeinek, zutik jarrita, karguari zin egin edo promes egiten dioten.

Alcalde-Presidente nombrará a Dña. Aiora Arrieta Arreitunandia y Dña. Eva Juez Garmendia, quienes puestas en pie prestarán juramento o promesa de su cargo.

Alkate-udalburu jaunak galdera hau egiten du:

El **Sr. Alcalde-Presidente** realiza la siguiente pregunta:

"*Zin edo hitz ematen duzu, zure kontzientzia eta ohoreagatik, zintzo beteko dituzula Eibarko Udaleko zinegotzi karguaren betebeharrak, Erregearekiko leialtasunez, eta, Konstituzioa gorde eta betearaziko duzula, Estatuaren funtsezko arau gisa?*"

"¿Juráis o prometéis por vuestra conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Concejal del Ayuntamiento de Eibar, con lealtad al Rey, y guardar y hacer guardar la Constitución, como norma fundamental del Estado?"

Arrieta Arreitunandia andreak hauxe erantzuten du: "*Legeak hala behartzen nauelako, onartu egiten dut."*

La Sra. Arrieta Arreitunandia responde: *"Por imperativo legal, acepto."*

Juez Garmendia andreak hauxe erantzuten du: *"Bai, legeak hala behartzen nauelako, onartu egiten dut*"

La Sra. Juez Garmendia responde: *"Sí, por imperativo legal, acepto."*

Bete ondoren Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 75.7 artikuluak eta Hauteskundeen Araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 108.8 artikuluak eskatutako betekizunak, eta zin egin ondoren apirilaren 5eko 707/1979 Errege Dekretuaren 1. artikuluak aurreikusitako formularen arabera, Aiora Arrieta Arreitunandia andreak eta Eva Juez Garmendia andreak Eibarko Udaleko zinegotzi-izaera osoa eskuratu dute.

Una vez cumplidas las obligaciones exigidas por los artículos 75.7 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases del Régimen Local y 108.8 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, y habiendo prestado promesa de acuerdo con la fórmula prevista en el artículo 1 del Real Decreto 707/1979, de 5 de abril, Dña. Aiora Arrieta Arreitunandia y Dña. Eva Juez Garmendia han adquirido la plena condición de Concejalas del Ayuntamiento de Eibar.

Udal Batzarra jakinaren gainean geratu da.

El Pleno se da por enterado.

2. 2024ko urriaren 28ko bilkurari dagokion akta-zirriborroa onartzea.

2. Aprobación del borrador de acta correspondiente a la sesión de 28 de octubre de 2024.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.	RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADOS.
ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).	VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).
KONTRAKO BOTOAK: (0).	VOTOS EN CONTRA: (0).
ABSTENTZIOAK: 7 - Eibarko EH Bildu, (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).	ABSTENCIONES: 7 - Eibarko EH Bildu (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).
2024ko urriaren 28ko bilkurari dagokion akta-zirriborroa bozkatu ondoren, onartu egin da eta aktatzat hartu.	Sometido a votación el borrador de acta correspondiente a la sesión de 28 de octubre de 2024, queda aprobado, siendo elevado a acta.
3. Alkatetzaren ebazpenen berri ematea.	**3. Dación de cuentas de resoluciones de Alcaldía.**
Udal Batzarra jakinaren gainean geratu da.	El Pleno se da por enterado.
4. Eibarko EAJ-PNV udal-taldearen idatzia, taldeko bozeramailea izendatu eta hainbat batzordetan bokalen aldaketen berri emateko ID9000-000201/2024	**4. Dación de Cuentas del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV de designación de portavoz y de vocalías en diferentes Comisiones.** ID9000-000201/2024
Udal Batzarra jakinaren gainean geratu da.	El Pleno se da por enterado.
Eibarko EAJ-PNV udal-taldeko bozeramailea: Alberto de la Hoz Gorriti.	**Portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV:** Alberto de la Hoz Gorriti.

Kultura Batzorde Aholkularia

Titularra: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Comisión Asesora de Cultura

Titular: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Jaietako Batzorde Aholkularia

Titularra: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Comisión Asesora de Fiestas

Titular: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Hirigintza Batzordea Aholkularia

Titularra: Jon Pérez Illana

Ordezkoa: Alberto de la Hoz Gorriti

Comisión Asesora de Urbanismo.

Titular: Jon Pérez Illana

Suplente: Alberto de la Hoz Gorriti

Trafiko eta Garraio Batzorde Aholkularia

Titularra: Jon Pérez Illana

Comisión Asesora de Tráfico y Transporte

Titular: Jon Pérez Illana

Enba Batzorde Aholkularia

Titularra: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Comisión Asesora Enba

Titular: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Gazteria Batzorde Aholkularia

Titularra: Alberto de la Hoz Gorriti

Comisión Asesora de Juventud

Titular: Alberto de la Hoz Gorriti

Berdintasunerako Batzorde Aholkularia

Titularra: Jon Pérez Illana

Comisión Asesora de Igualdad

Titular: Jon Pérez Illana

Gazteria Batzorde Aholkularia

Titularra: Alberto de la Hoz Gorriti

Comisión Asesora de Juventud

Titular: Alberto de la Hoz Gorriti

Kirolaren, jarduera fisikoaren eta bizimodu osasuntsuaren Batzorde Aholkularia

Titularra: Alberto de la Hoz Gorriti

Comisión Asesora de Deporte, actividad física y vida saludable.

Titular: Alberto de la Hoz Gorriti

<u>BATZORDEKIDEEN IZENDAPENA LAN BATZORDEETARAKO</u>

Obra, Hirigintza eta Ingurumen Lan Batzordea

2. bokal titularra: Jon Pérez Illana

Pertsonal Lan Batzordea

2. bokal titularra: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Erakunde, Lurralde eta Lege-gaietarako Lan Batzordea

2. bokal titularra: Maria Elena Ibañez Auncibay.

<u>DESIGNACIÓN DE VOCALES EN COMISIONES DE TRABAJO</u>

Comisión de Trabajo de Urbanismo, Obras y Medio Ambiente

2º Vocal titular: Jon Pérez Illana

Comisión de Trabajo de Personal

2º Vocal titular: Maria Mercedes Garate Larrañaga.

Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales

2º Vocal titular: Maria Elena Ibañez Auncibay.

5. PSE-EE (PSOE) udal-taldeko bozeramaile andrearen idatzia, hainbat batzordetan bokalen aldaketen berri emateko ID0001-000864/2024

5. Dación de Cuentas del escrito de la Sra. Portavoz del grupo municipal del PSE-EE (PSOE) de cambio de vocalías en diferentes Comisiones. ID0001-000864/2024

Udal Batzarra jakinaren gainean geratu da.

El Pleno se da por enterado.

Nik, Ana Telleria Echeverriak, PSE-EE (PSOE) udal-taldeko bozeramaileak, batzordeetako ordezkaritzetan egon diren aldaketen berri ematen dut:

Yo, Ana Telleria Echeverria, Portavoz del Grupo municipal PSE-EE (PSOE), comunico los siguientes cambios en las vocalías de las comisiones.

BATZORDE AHOLKULARIETAKO BATZORDEKIDEEN IZENDAPENA

DESIGNACIÓN DE VOCALES EN COMISIONES ASESORAS

Ego Ibarra Batzorde Aholkularia

Titularra: Francisco Javier Lejardi Galarraga.

Ordezkoa: Andoni Zabala Atristain

Comisión Asesora de Ego Ibarra

Titular: Francisco Javier Lejardi Galarraga.

Suplente: Andoni Zabala Atristain

Berdintasunerako Batzorde Aholkularia

Titularra: Sofía Archeli Mesonero

Ordezkoa: Ana Telleria Echeverria

Comisión Asesora de Igualdad

Titular: Sofía Archeli Mesonero

Suplente: Ana Telleria Echeverria

Gazteria Batzorde Aholkularia

Titularra: Andoni Zabala Atristain

Comisión Asesora de Juventud

Titular: Andoni Zabala Atristain

Ordezkoa: Sofía Archeli Mesonero

Suplente: Sofía Archeli Mesonero

Mugikortasun eta Garraio Batzorde Aholkularia

Titularra: Pedro Escribano Ruiz de la Torre.

Ordezkoa: Francisco Javier Lejardi Galarraga.

Comisión Asesora de Movilidad y Transporte

Titular: Pedro Escribano Ruiz de la Torre.

Suplente: Francisco Javier Lejardi Galarraga.

6. Eibarko EH Bildu udal-taldeko bozeramaile andrearen idatzia, Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietarako Lan Batzordean bokalaren aldaketaren berri emateko. ID0001-000879/2024

6. Dación de Cuentas del escrito de la Sra. Portavoz del grupo municipal Eibarko EH Bildu de cambio de vocal en Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales. ID0001-000879/2024

Udal Batzarra jakinaren gainean geratu da.

El Pleno se da por enterado.

Eibarko EH Bildu udal- taldeak "Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako Lan Batzordeko" titularra den Leire Alberdiren ordez Julian Diaz jartzea eskatzen du:

El grupo municipal Eibarko EH Bildu solicita la modificación de la titular de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales Dña. Leire Alberdi Arriola por D. Julián Díaz Gutiérrez.

Erakunde, Lurralde eta Lege-gaietarako Lan Batzordea

Titularra: Julián Díaz Gutiérrez

Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales

Titular: Julián Díaz Gutiérrez

7. Azaroaren 25eko adierazpena, emakumeen kontrako indarkeria

7. Declaración 25 de noviembre, día internacional para la eliminación de la

desagerrarazteko nazioarteko eguna dela-eta. ID9000-000196/2024

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Ikusita, Gizarte Zerbitzuetako Batzorde Aholkulariaren proposamena

Ondorioz, kontuan hartuta 2024ko azaroaren 18ko Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Udalbatzak honako erabaki hau hartu du:

ERABAKIA

Emakumeen kontrako indarkeria desagerrarazteko nazioarteko eguna dela-eta, azaroaren 25eko adierazpena onartzea.

violencia contra las mujeres. ID9000-000196/2024

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Vista la propuesta de la Comisión Asesora de Servicios Sociales,

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales de fecha 18 de noviembre de 2024,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ACUERDO

Aprobar la Declaración 25 de noviembre, día internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres.

8. Ipuruan kiroldegi estalia eraikitzeko emandako azalera-eskubidea iraungitzea. HI9000-000257/2024

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Ikusita 2024ko azaroaren 4ko txosten teknikoa, hauxe jasotzen duena:

"I. 1974ko maiatzaren 14an, Udalbatzak erabaki zuen, besteak beste, Ipuruan kokatutako lursail baten azalera-eskubidea doan lagatzea Mugimendu Nazionalaren Idazkaritza Nagusiari (Gorputz Hezkuntzako eta Kiroletako Ordezkaritza Nazionala), Ipuruan kirol-pista estali bat eraikitzeko.

II.- 1974ko urriaren 24an, Fidel Melero García notarioaren aurrean eta 1.849 protokolo-zenbakiarekin egiletsitako eskritura publikoan, Eibarko Udalak eskritura publikoaren lehenengo azalpen-zatian deskribatutako finkaren azalera-eskubidea laga zion, 50 urterako,

8. Extinción del derecho de superficie otorgado para la construcción del Polideportivo cubierto en Ipurua. HI9000-000257/2024

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Visto el informe técnico de fecha 4 de noviembre de 2024, que recoge lo siguiente:

"I.- El Pleno Municipal acordó el 14 de mayo de 1974, entre otros, ceder gratuitamente el derecho de superficie de un terreno situado en la zona de Ipurua a la Secretaría General del Movimiento Nacional (Delegación nacional de Educación Física y Deportes), para la construcción de una pista polideportiva cubierta en Ipurua.

II.-En escritura pública otorgada el 24 de octubre de 1974 ante el notario D. Fidel Melero García con el número 1.849 de su protocolo, el Ayuntamiento de Eibar cedió el derecho de superficie de la finca descrita en el expositivo primero de la escritura pública para el período de 50

Mugimendu Nazionalaren Idazkaritza Nagusiari (Gorputz Hezkuntza eta Kiroletako Ordezkaritza Nazionala). Epeari dagokionez, xedatu zen ezen berrogeita hamar urteko epea amaitzean, eskritura sinatzen zen egunetik aurrera, kirol-instalazioak Eibarko Udalarenak izatera itzuliko zirela.

años a la Secretaría General del Movimiento Nacional (Delegación nacional de Educación Física y Deportes). En lo que respecta al plazo se dispuso que al finalizar el plazo de cincuenta años, a partir de la fecha de firma de la escritura, las instalaciones deportivas revertirán gratuitamente el Ayuntamiento de Eibar.

III.- Azalera-eskubidea Jabetza Erregistroko 10.439 zk.ko finkaren gainean eratu zen.

III.- La finca sobre la que se constituyó el derecho de superficie es la finca nº 10.439 del Registro de la Propiedad.

Eskritura publikoa 1974ko urriaren 24an sinatu zenez, 50 urteko epea amaitu da; eta, ondorioz, azalera-eskubidea 2024ko urriaren 24an iraungi da.

Dado que la escritura pública se firmó el 24 de octubre de 1974, ha vencido el plazo de 50 años y en consecuencia se ha extinguido el derecho de superficie el 24 de octubre de 2024.

Eratze-eskritura publikoaren b) idatz-zatiaren arabera, formalki deklaratu behar da azalera-eskubidea iraungi dela, eta, hortaz, Udalak bere gain hartzen duela eraikitakoaren jabetzea, doan eta inolako kalte-ordainik ordaindu beharrik gabe.

De conformidad con el apartdo b) de la escritura pública de constitución, procede declarar formalmente la extinción del derecho de superficie, de forma que el Ayuntamiento hace suya la propiedad de lo edificado, gratuitamente y sin que deba satisfacer indemnización alguna."

Ondorioz, kontuan hartuta 2024ko azaroaren 18ko Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales de fecha 18 de noviembre de 2024,

Udalbatzak honako erabaki hau hartu du:

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

LEHENA: Iraungitzat jotzea 1974ko urriaren 24an Mugimendu Nazionalaren Idazkaritza Nagusiaren alde (Gorputz Hezkuntzako eta Kiroletako Ordezkaritza Nazionala) –gaur egun Kirol Kontseilu Gorenaren alde– Eibarko 10.439 zk.ko erregistro-finkaren gainean (Udal honen jabetza) eratutako azalera-eskubidea.

BIGARRENA: Ahalmena ematea alkateari eskritura publikoa edota erabakia betearazteko beharrezkoak diren agiri guztiak sinatzeko.

HIRUGARRENA: Igortzea beharrezkoa den dokumentazioa Jabetza Erregistrora, hipoteka-legeriaren arabera dagozkion erregistro-idazpenak egin ditzaten.

PRIMERO: Declarar extinguido el derecho de superficie constituido el 24 de octubre de 1974 sobre la finca registral nº 10.439 de Eibar, propiedad de este Ayuntamiento, a favor de la Secretaría General del Movimiento Nacional (Delegación nacional de Educación Física y Deportes) - actualmente registrada a favor del Consejo Superior de Deportes-.

SEGUNDO: Facultar al Alcalde para la firma de la escritura pública y/o cuantos documentos precise la ejecución del acuerdo.

TERCERO: Remitir la documentación necesaria al Registro de la Propiedad para que efectúen los oportunos asientos registrales, según la Legislación hipotecaria.

9. Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta dirulaguntza izendunen Eranskina aldatzeko proposamena.

9. Propuesta de modificación del Anexo del Plan Estratégico de Subvenciones y del Anexo de subvenciones nominativas.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Dirulaguntza izendunen eranskina aldatzea proposatzen da, Itzulia Basque Challenge erakundeari dagokion dirulaguntza-lerroan onuradunaren izenean egindako akatsa zuzentzeko.

Se propone modificar el anexo de subvenciones nominativas con el objeto de corregir el error en el beneficiario recogido en la línea de subvención correspondiente a la Organización de la Itzulia Basque Challenge.

"Euskadi Txirrindularitza Antolakuntza OCE (G20993804)" dioen lekuan "Basque Challenge SL (B72783475)" esan behar du.

Donde indica "Asociación Organizaciones Ciclistas Euskadi O.C.E. (G20993804)" debe decir "Basque Challenge S.L. (B72783475)."

Ondorioz, kontuan hartuta 2024ko azaroaren 18ko Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio de fecha 18 de noviembre de 2024,

Udalbatzak honako erabaki hau hartu du:

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

2024ko aurrekontuko Dirulaguntzen Plan Estrategikotik eta dirulaguntza izendunen eranskinetik dirulaguntza-xedeari dagozkion ildoak aldatzea proposatzen da:

Modificar del Plan Estratégico de Subvenciones y del Anexo de subvenciones nominativas del presupuesto del año 2024 las líneas referente a la subvención-objeto:

DIRULAGUNTZA-LERROA ***LINEA DE SUBVENCION***	***HELBURUAK*** ***OBJETIVOS***	***URTEKO KOSTUA*** ***COSTE ANUAL***	***F UNTZIONALA*** ***FUNCIONAL***	***FINANTZAKETA*** ***FINANCIACION***	***DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA*** ***PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN***

HELBURUA: Itzulia Basque Challenge antolatzea. ONURADUNA. ***Basque Challenge S.L. (B72783475)*** *OBJETO: Organización la Itzulia Basque Challenge. BENEFICARIO:* ***Basque Challenge S.L. (B72783475)***	*Txirrindularitza-lasterketa bat antolatzea.* *- Organizar una prueba de ciclismo aficionado.*	*18.200 €*	*341.00*	*Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren IV. kapituluaren kargu.* *La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto*	*Izenduna* *Nominativa*

10. Erabat deuseza den egintza bat (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 106. artikuluan arautua) ofizioz berrikusteko espedientearen tramitazioa onartzea. PE9000-000504/2024

10. Aprobación de la tramitación del expediente de revisión de oficio de un acto nulo de pleno derecho regulado en el artículo 106 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. PE9000-000504/2024

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

ALDEKO BOTOAK: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6).

VOTOS A FAVOR: 20 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

Ikusi ondoren Eibarko Udaleko Idazkariaren txostena,

A la vista del informe emitido por el Secretario del Ayuntamiento de Eibar,

Ondorioz, kontuan hartuta 2024ko azaroaren 20ko Pertsonaleko Lan Batzordearen aldeko irizpena,

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de fecha 20 de noviembre de 2024,

Udalbatzak honako erabaki hau hartu du:

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

Hasiera ematea ofiziozko berrikuspen-espedienteari, 39/2015 Legearen 106. artikuluan ezarritakoaren arabera, Administrazioen zerbitzuko langileen bateraezintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legearen 16.4 artikulua aplikatzean antzemandako akatsa konpontzeko.

Iniciar la tramitación del expediente de revisión de oficio en los términos establecidos en el artículo 106 de la Ley 39/2015 para solventar el error detectado en la aplicación del artículo 16.4 de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones.

11. Norberaren konturako jarduera pribatuan aritzeko bateragarritasun-baimenaren eskera. PE9000-000489/2024

11. Solicitud de autorización de compatibilidad para el ejercicio de actividad privada por cuenta propia. PE9000-000489/2024

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

Ikusi ondoren Pertsonaleko teknikariaren txostena, Langileen Lan Batzordeak,

Ondorioz, kontuan hartuta 2024ko azaroaren 20ko Pertsonaleko Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Udalbatzak honako erabaki hau hartu du:

ERABAKIA

LEHENENGOA.- Pedro Irusta Mendieta jaunari baimena ematea norberaren konturako jarduera pribatua egiteko, marka pertsonaleko proiektua bultzatzeko (aholkularitza, prestakuntza eta hitzaldiak, eta produktu digital/fisikoen garapena eta merkaturatzea).

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

A la vista del informe emitido por la Técnica de personal,

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de fecha 20 de noviembre de 2024,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

ACUERDO

PRIMERO.- Autorizar la compatibilidad para la realización de la actividad privada por cuenta propia centrada en el impulso del proyecto de marca personal (consultoría, formación y conferencias, y desarrollo y comercialización de productos digitales/físicos) a D. Pedro Irusta Mendieta.

BIGARRENA.- Pedro Irusta Mendieta jaunaren berariazko osagarria urtean 3.295,72 €-an murriztea, abenduko nominatik hasita. Kopuru hori aldatuz joango da ordainsari-igoera bakoitzarekin.

SEGUNDO.- Disminuir el complemento específico de D. Pedro Irusta Mendieta en 3.295, 72€ anuales, empezando con la nómina de diciembre. Esta cantidad se irá modificando con cada incremento retributivo.

12. Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde udal-taldeak aurkeztutako mozioa: Eusko Jaurlaritzari eskatzea berrikusteko eremu tentsionatuak identifikatzeko irizpideak. ID0001-000866/2024

12. Moción presentada por el grupo municipal Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde: solicitud al Gobierno Vasco de revisión de los criterios para identificar zonas tensionadas. ID0001-000866/2024

Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde udal-taldearen bozeramaileak, **Fernandez andreak**, Mozioa erretiratzeko eskatu du.

Por la Portavoz del grupo municipal Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde, **Sra. Fernández,** se solicita la retirada de la Moción.

Gai-zerrendako 12. puntua erretiratzea bozkatu da, eta aho batez onartu da.

Sometida a votación la retirada del punto 12 del orden del día, se aprueba por unanimidad.

Alkate-udalburu jaunak jakinarazi du, Osoko Bilkuraren deialdiaren ondoren, bi mozio aurekztu direla. Bata, Erdibideko mozioa, Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar eta Eibarko EH Bildu udal-taldeek sinatua, eta, bestea, mozio alternatiboa PSE-EE (PSOE) eta EAJ-PNV udal-taldeek

El **Sr. Alcalde-Presidente** informa que tras la convocatoria de Pleno, se han presentado dos mociones. Una moción transaccional suscrita por la coalición Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar y Eibarko EH Bildu y una moción alternativa suscriba por los grupos municipales PSE-EE (PSOE) y EAJ-PNV; correspondiendo someter a

sinatua. Bozkatu egin behar da aipatutako mozioak gai-zerrendan sartu behar diren.

votación la inclusión de las mismas en el orden del día.

GAI-ZERRENDATIK KANPO

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, hauxe bozkatu da: gai hauek premiazkotzat jotzea eta gai-zerrendan sartzea:

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se somete a votación la declaración de urgencia e inclusión en el orden del día de los siguientes asuntos:

- Elkarrekin Podemosen - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar eta Eibarko EH Bilduren arteko erdibideko mozioa,

- Urgentziazko edo premiazko bozketa gai-zerrendan sartzeko (13. atala): aho batez onartu da.

- Moción transaccional entre la coalición Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar y Eibarko EH Bildu.

- Votación de urgencia de la inclusión en el orden del día (punto 13): se aprueba por unanimidad.

- PSE-EE (PSOE) eta Eibarko EAJ-PNVren arteko mozio alternatiboa.

- Urgentziazkoa edo premiazko bozketa gai-zerrendan sartzeko (14. atala): aho batez onartu da.

- Moción alternativa presentada por los grupos PSE-EE (PSOE) y EAJ-PNV.

- Votación de urgencia de la inclusión en el orden del día (punto 14): se aprueba por unanimidad.

Arestian aipatutako gai horiek gai-zerrendaren 13. eta 14. puntu gisa sartu dira.

Quedan incorporados los asuntos precedentes como puntos 13º y 14º del orden del día.

13. Elkarrekin Podemosen - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar eta Eibarko EH Bilduren arteko erdibideko mozioa, Elkarrekin Podemosek - IU Ezker Anitza – Equo Berdeak Ebar koalizioak EUSKO JAURLARITZARI EREMU TENTSIONATUAK IDENTIFIKATZEKO IRIZPIDEAK BERRIKUSTEA ESKATZEKO aurkeztutako mozioaren aurrean.

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 7 Eibarko EH Bildu (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 14 - - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

ABSTENTZIOAK: (0).

ZIOEN AZALPENA

Jakinekoa da etxebizitza dela Eibarrek duen arazo handienetako bat. Etxebizitza asko daude salgai, baina prezioak neurriz kanpokoak dira. Alokairuko etxebizitzei dagokienez, eskaintza oso urria da eta prezioak ordainezinak.

Horren ondorioz, alokairuen prezioak eragotzi egiten du gazteak emantzipatu ahal izatea. Jende askok inguruko beste

13. Moción transaccional entre la coalición Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar y Eibarko EH Bildu ante la moción para solicitar al Gobierno Vasco revisión de los criterios para identificar zonas tensionadas,
presentada por la coalición Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Equo Berdeak Ebar.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 7 Eibarko EH Bildu (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 14 - - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

ABSTENCIONES: (0).

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Es un hecho comprobado que la vivienda es uno de los mayores problemas que tiene Eibar. El parque de vivienda en venta es amplio, pero a unos precios desorbitados. En cuanto al parque de vivienda en alquiler, la oferta es muy escasa y a unos precios inasumibles.

En consecuencia, el precio de los alquileres impide a los/las jóvenes emanciparse. Muchas personas han

herri batzuetara joan behar izan du bizitzera, bizi-proiektu bati ekin ahal izateko.

tenido que optar por marcharse a vivir a otros municipios cercanos para poder llevar a cabo un proyecto de vida.

Etxeak bizitzeko dira, ez espekulatzeko. Etxebizitza pertsona guztien eskubide bat da, ez merkatuan espekulatzeko ondasun bat.

Las casas son para vivir y no para especular. La vivienda es un derecho de las personas, no un bien de mercado para especular.

2023. urteko uztailean, Eibarko Udalbatzak aho batez onartu zuen Stop Desahucios elkarteak aurkeztutako mozioa, zeinaren bidez Eusko Jaurlaritzari eskatzen zitzaion —Udalak berak aurretiaz eskatuta— Eibar etxebizitzaren eremu tentsionatu izendatzeko. Udalerri bat eremu tentsionatu izendatu ahal izateko, bi baldintza jasotzen dira (nahikoa da horietako bat betetzea):

En julio del año 2023, el Pleno de Eibar aprobó por unanimidad la moción presentada por Stop Desahucios, en la que se instaba al Gobierno Vasco, previa solicitud del propio ayuntamiento, a que declarase a Eibar como zona tensionada de vivienda. Para que un municipio pueda ser declarado zona tensionada, se recogen dos supuestos (es suficiente cumplir uno de ellos):

1. irizpidea: Etxebizitzaren erosketa- edo alokairu-prezioa Euskadiko KPIaren hazkunde metatua baino ehuneko hiru puntu handiagoa izatea, gutxienez, izendapenaren aurreko bost urteetan.

Criterio 1: Que el precio de compra o alquiler de la vivienda haya subido en los cinco años anteriores a la declaración un porcentaje acumulado de al menos tres puntos porcentuales superior al crecimiento acumulado del IPC de Euskadi.

2. irizpidea: Norberaren edo bizikidetza-unitatearen aurrekontuan, hipotekaren edo alokairuaren kostuaren batez besteko karga, gehi oinarrizko gastu eta hornidurak (elektrizitatea, gasa, gasolioa, ur korrontea, telekomunikazio-zerbitzuak eta erkidegoari egindako ekarpenak) familien batez besteko diru-sarreren edo batez

Criterio 2: Que la carga media del coste de la hipoteca o del alquiler en el presupuesto personal o de la unidad de convivencia más los gastos y suministros básicos (electricidad, gas, gasoil, agua corriente, servicios de telecomunicación y contribuciones a la comunidad) supere el treinta por ciento de los ingresos

besteko errentaren ehuneko hogeita hamar baino handiagoa izatea.

medios o de la renta media de los hogares.

2023ko abenduan, Eusko Jaurlaritzak txosten bat argitaratu zuen Euskadiko eremu tentsionatuei buruz. Eibar 5 barrutitan zatitu zen, eta, harrigarriki, horietako bakar bat ere ez zen eremu tentsionatuetan sartu.

En diciembre del 2023, el Gobierno Vasco publicó un informe en el sobre las zonas tensionadas en Euskadi. Eibar es dividida en 5 distritos, y sorprendentemente, ninguno figura en el listado de zonas tensionadas.

Eusko Jaurlaritzaren txostenean bertan, lehen aipatutako irizpideen kalkuluak egiteko, 2017. eta 2022. urteak agertzen dira erreferentzia-data gisa. Hori kontraesanean dago Estatuko legearekin, zeinak argi eta garbi adierazten duen aurreko bost urteak hartu behar direla kontuan.

En el propio informe del Gobierno Vasco, para realizar los cálculos de los criterios antes mencionados, figuran como fecha de referencia los años 2017 y 2022. De esta manera, contradice la ley estatal que claramente indica que se deben de tomar los cinco años anteriores.

Beraz, 2019. eta 2024. urteen arteko datuak hartu beharko lirateke kontuan.

Por lo tanto, deberían tomarse en cuenta los datos entre 2019 y 2024.

Eibarko osoko bilkurak hauxe eskatzen dio Eibarko Udalari:

El pleno de Eibar solicita al Ayuntamiento de Eibar:

1. Eusko Jaurlaritzari eskatzea, hiru hilabeteko epean, berrikus ditzala Etxebizitza Eremu Tentsionatu izendatzeko egungo irizpideak, eta kontuan har ditzala azken bost urteak (2019-2024), Eibar eta beste herri batzuk tentsionatutako eremu izendatu ahal izateko.

1. Instar al Gobierno Vasco para que, en el plazo de tres meses, proceda a la revisión de los criterios actuales para la declaración de Zona Tensionada de Vivienda, considerando para ello los últimos cinco años (2019-2024), a fin de que Eibar y otras zonas puedan ser declaradas zonas tensionadas.

2. Eusko Jaurlaritzak ez baditu hiru hilabeteko epean irizpideak berrikusten, Udala izan dadila azterketa egingo duena,

2. En el caso de que el Gobierno Vasco no realice una revisión de los criterios en el plazo de tres meses, que sea el propio

legeak aipatzen dituen bi irizpideak aztertuta, eta, aldi berean, alokairu-merkatua, salerosketa-merkatua, hipotekak eta oinarrizko hornidurak (elektrizitatea, gasa, gasolioa, ura, telekomunikazioa eta erkidegoari egindako ekarpenak) kontuan hartuta.

Ayuntamiento quien realice el estudio, analizando los dos criterios a los que se refiere la ley, y tomando en cuenta a la vez el mercado de alquiler, el de compraventa, las hipotecas y los suministros básicos (electricidad, gas, gasoil, agua, telecomunicación y contribuciones a la comunidad).

14. PSE-EE (PSOE) eta Eibarko EAJ-PNVren arteko mozio alternatiboa, Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza-IU eta Alianza Verde udal taldeak, Eusko Jaurlaritzari gune tentsionatuak identifikatzeko irizpideak berrikusteko aurkeztutako mozioaren aurrean. ID0001-000902/2024

14. Moción alternativa presentada por los grupos PSE-EE (PSOE) y EAJ-PNV del Ayuntamiento de Eibar a la presentada por el grupo municipal Elkarrekin Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde en relación a la solicitud al Gobierno Vasco de revisión de criterios para identificar zonas tensionadas. ID0001-000902/2024

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

KONTRAKO BOTOAK: 6 - Eibarko EH Bildu.

ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 14 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (6).

VOTOS EN CONTRA: 6 - Eibarko EH Bildu.

ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE.

ZIOEN AZALPENA

MOZIOA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

MOCIÓN

Eibarko Udalak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio berrikus ditzala Eibar gune tentsionatu izendatzeko aukerari buruzko bere ondorioak, EUSTATek diru-sarreren datuak argitaratzen dituen heinean, aurretik egindako kalkulua eguneratu ahal izateko, eta udalerriari eguneraketa horren emaitza jakinarazteko, hura eduki bezain laster.

El Ayuntamiento de Eibar solicita al Gobierno Vasco que revise sus conclusiones sobre la posibilidad de declarar a Eibar como zona tensionada, a medida que el EUSTAT haga públicos datos de ingresos que le permitan actualizar el cálculo anteriormente realizado, comunicando al municipio el resultado de esta actualización en cuanto disponga de ella.

Eguneratze horren ondorioz, Eusko Jaurlaritzak Eibar udalerri tentsionatu gisa tipifikatzen badu, Eibarko Udalak etxebizitza-merkatuaren gune tentsionatu izendatzeko eskatzeko prozedura hasiko du.

En el caso de que, a resultas de esta actualización, Eibar sea tipificado por el Gobierno Vasco como municipio tensionado, El Ayuntamiento de Eibar iniciará el procedimiento para solicitar la declaración de zona de mercado residencial tensionado.

Azkenik, **alkate-udalburu jaunak** jakinarazi du urgentziaz tratatu behar dela abenduko Osoko Bilkuraren data-aldaketa. Bozkatu egin behar da proposamena gai-zerrendan sartuko den ala ez.

Finalmente, el **Sr. Alcalde-Presidente** informa que corresponde tratar por urgencia la modificación de la fecha de celebración del Pleno de diciembre; correspondiendo someter a votación la inclusión de la propuesta en el orden del día.

GAI-ZERRENDATIK KANPO

FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización,

aurreikusitakoarekin bat, hauxe bozkatu da: gai hau premiazkotzat jotzea eta gai-zerrendan sartzea:

Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se somete a votación la declaración de urgencia e inclusión en el orden del día del siguiente asunto:

- Abenduari dagokion ohiko osoko bilkura egiteko eguna aldatzea.

- Modificación de la fecha de celebración de la sesión ordinaria del pleno correspondiente al mes de diciembre.

- Urgentziazko edo premiazko botazioa gai-zerrendan sartzeko (15. atala): aho batez onartu da.

- Votación de urgencia de la inclusión en el orden del día (punto 15): se aprueba por unanimidad.

Aipatutako gai hau gai-zerrendaren 15. puntu gisa sartu da.

Queda incorporado el asunto precedente como punto 15º del orden del día.

15. Alkatetzaren proposamena: Abenduari dagokion ohiko osoko bilkura egiteko eguna aldatzea.

15. Propuesta de Alcaldía: Modificación de la fecha de celebración de la sesión ordinaria del pleno correspondiente al mes de diciembre.

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: (0).

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.

VOTOS A FAVOR: 21 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EH Bildu (6), Eibarko EAJ-PNV (6), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Kontuan hartuta abenduko bilera hilaren 30ean, astelehenean, egin beharko litzatekeela, eta egun hori jaieguna dela, udal-taldeen artean erabaki da abenduaren 19an egitea.

Habida cuenta de que la sesión correspondiente al mes de diciembre debería celebrarse el lunes 30, pero al tratarse de días festivos se ha acordado entre los grupos municipales adelantarlo al día 19 de diciembre

Kontuan hartuta Udal Erregelamendu Organikoaren 1. artikuluan xedatutakoa,

Considerando lo dispuesto en el artículo 1 del Reglamento Orgánico Municipal.

Udal osoko ilkurari honako proposamen hau egiten diot:

Propongo al pleno Municipal, adopte el siguiente:

AKORDIOA

ACUERDO

BAKARRA.- Abenduari dagokion ohiko osoko bilkura hil horren 19an, (osteguna) egitea, 19:00etan.

ÚNICO.- Celebrar la sesión plenaria de carácter ordinario correspondiente al mes de diciembre el día 19, jueves, a las 19:00 horas.

16. Galde-eskeak.

16. Ruegos y Preguntas.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, **Alkate-Udalburuak** bilkura bukatutzat eman du 21:00etan, eta nik, Idazkari Nagusiak, horren guztiaren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, y siendo las veintiún horas, el **Sr. Alcalde-Presidente** levanta la sesión, de todo lo cual yo, el Secretario General, doy fe.

O.I. / Vº Bº

ALKATE- UDALBURUA/

EL ALCALDE-PRESIDENTE,	IDAZKARIA/ EL SECRETARIO
Jon Iraola Iriondo	Daniel Salazar Irusta